

<b>I.</b>	<b>Märchen im Wandel</b>	<b>13</b>
<b>II.</b>	<b>Ein Märchen überwindet Zeit und Raum oder Eingrenzung und Problematisierung</b>	<b>17</b>
1.	Das Aschenputtelmärchen	17
1.1	Zum Märchenbegriff	17
1.2	Zum Zaubermärchen <i>Aschenputtel</i>	18
2.	Forschungsüberblick	25
2.1	Die Märchenforschung	25
2.2	Forschungsliteratur zum Aschenputtelmärchen	26
2.3	Forschungsliteratur zum Märchenfilm	29
2.4	Forschungsliteratur zu Aschenputtelfilmen	32
3.	Zielsetzung	39
4.	Methodische Ansätze und Vorgehensweise	44
4.1	Annäherung an die Filmversion	44
4.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	45
4.3	Typenkatalog: Aschenputtel 510A ATU	46
4.4	Erzählstruktur nach Vladimir Propp	51
4.5	Konsequenzen für das Interpretationsverfahren	60
<b>III.</b>	<b>Drei literarische Quellen als Filmfundgruben</b>	<b>62</b>
1.	Perraults <i>Cendrillon ou la petite pantoufle de verre</i> ( <i>Aschenputtel oder der kleine gläserne Schuh</i> )	62
1.1	Die Märchenversion – Annäherung und Synopsis	62
1.2	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	67
1.3	Die Erzählstruktur nach Propp	69
1.4	Fazit	71
2.	Grimms <i>Aschenputtel</i>	72
1.1	Die Märchenversion – Annäherung und Abgrenzung	72
1.2	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	81
1.3	Die Erzählstruktur nach Propp	84
1.4	Fazit	92

3.	Němcovás <i>O Popelušce (Aschenputtel)</i>	93
1.1	Die Märchenversion – Annäherung und Abgrenzung	93
1.2	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	98
1.3	Die Erzählstruktur nach Propp	100
1.4	Fazit	103
<b>IV.</b>	<b>Wertung der methodischen Ansätze und der Vergleichsbasis</b>	<b>104</b>
<b>V.</b>	<b>Aschenputtel im Rampenlicht</b>	<b>109</b>
1.	Filmauswahl	109
2.	Filmüberblick	116
2.1	Tabellarische Gegenüberstellung der ausgewählten Filme	116
2.2	Tabellarische Gegenüberstellung der beiden Protagonisten	119
<b>VI.</b>	<b>Filmanalysen</b>	<b>121</b>
1.	Disneys <i>Cinderella</i> (1950)	121
1.1	Die Filmversion	121
1.1.1	Peritexte zur DVD-Version	121
1.1.2	Epitexte zur DVD-Version	123
1.1.3	Metatextuelle Hinweise	123
1.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	125
1.1.5	Zur filmischen Darstellung	130
1.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	134
1.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	140
1.4	Die Erzählstruktur nach Propp	142
1.5	Fazit	144
2.	Genschows <i>Aschenputtel</i> (1955)	145
2.1	Die Filmversion	145
2.1.1	Peritexte zur DVD-Version	145
2.1.2	Epitexte zur DVD-Version	147
2.1.3	Metatextuelle Hinweise	147

2.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	148
2.1.5	Zur filmischen Darstellung	155
2.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	158
2.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	166
2.4	Die Erzählstruktur nach Propp	168
2.5	Fazit	171
3.	Walters' <i>The Glass Slipper</i> ( <i>Der gläserne Pantoffel</i> ) (1955)	172
3.1	Die Filmversion	172
3.1.1	Peritexte zur DVD-Version	172
3.1.2	Epitexte zur DVD-Version	173
3.1.3	Metatextuelle Hinweise	173
3.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	174
3.1.5	Zur filmischen Darstellung	179
3.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	180
3.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	184
3.4	Die Erzählstruktur nach Propp	186
3.5	Fazit	189
4.	Vorlíček's <i>Tři oříšky pro Popelku</i> ( <i>Drei Haselnüsse für Aschenbrödel</i> ) (1974)	190
4.1	Die Filmversion	190
4.1.1	Peritexte zur DVD-Version	190
4.1.2	Epitexte zur DVD-Version	192
4.1.3	Metatextuelle Hinweise	192
4.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	195
4.1.5	Zur filmischen Darstellung	204
4.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	210
4.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	217
4.4	Die Erzählstruktur nach Propp	220
4.5	Fazit	224

5.	Brandauers <i>Aschenputtel</i> (1989)	225
5.1	Die Filmversion	225
5.1.1	Peritexte zur DVD-Version	225
5.1.2	Epitexte zur DVD-Version	227
5.1.3	Metatextuelle Hinweise	227
5.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	228
5.1.5	Zur filmischen Darstellung	232
5.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	239
5.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	246
5.4	Die Erzählstruktur nach Propp	248
5.5	Fazit	252
6.	Tennants <i>Ever After (Auf immer und ewig)</i> (1998)	253
6.1	Die Filmversion	253
6.1.1	Peritexte zur DVD-Version	253
6.1.2	Epitexte zur DVD-Version	256
6.1.3	Metatextuelle Hinweise	257
6.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	260
6.1.5	Zur filmischen Darstellung	274
6.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	279
6.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	289
6.4	Die Erzählstruktur nach Propp	291
6.5	Fazit	297
7.	Rosmans <i>Cinderella Story</i> (2004)	298
7.1	Die Filmversion	298
7.1.1	Peritexte zur DVD-Version	298
7.1.2	Epitexte zur DVD-Version	300
7.1.3	Metatextuelle Hinweise	301
7.1.4	Zur Figurencharakterisierung und Figurenkonstellation	302
7.1.5	Zur filmischen Darstellung	306

7.2	Vergleich mit literarischen Aschenputtelversionen	313
7.3	Abweichungen und Parallelen zum Typ 510A ATU	316
7.4	Die Erzählstruktur nach Propp	318
7.5	Fazit	321
<b>VII.</b>	<b>Filmübergreifende Schlussbetrachtungen</b>	<b>322</b>
1.	Die Filmversionen	322
1.1	Handlungsbeeinflussendes Frauenbild – Aschenputtel hat viele Gesichter	322
1.1.1	Charaktereigenschaften Aschenputtels: Passiv versus aktiv	324
1.1.2	Aschenputtels Sprache: Sprachlosigkeit versus Sprachfähigkeit	329
1.1.3	Aschenputtel als perfekte Braut	333
1.1.4	Die Ehe als Problemlösung	336
1.2	Wandlungsfähige Männerrolle: „Prince charming“ – der Prinz als der perfekte Bräutigam	337
1.2.1	Die Funktion des Prinzen: Retter oder Geretteter?	338
2.	Der literarische Vergleich	342
3.	Typ 510A ATU	344
4.	Die Erzählstruktur nach Propp	349
5.	Aschenputtel – ein Märchen auf immer und ewig!?	356
<b>VIII.</b>	<b>Anhang</b>	<b>359</b>
1.	Verzeichnis der Proppschen Abkürzungen	359
2.	Filmografie	367
2.1	Allgemeine Filmografie	367
2.2	Filmografie der ausgewählten Aschenputteladaptionen	374
3.	Bibliografie	378